

<i>А. Исаева. Сказки смешные и добрые</i>	3
СИНКЕН ХОПП. Волшебный мелок.	
<i>Книга первая. Волшебный мелок. Перевод с норвежского</i>	
<i>В. Островского и С. Тархановой</i>	
Юн и Колдунья	21
Юн и Софус	23
По ту сторону калитки	25
Попугай Лейф	26
Необыкновенное происшествие	29
Закоптый воробей	33
Юн, Софус и звери	35
Умная сова	39
Христофор Камбалумб	44
Добрая бабушка	50
Бабушка и чудесные звери	54
Софус требует буфешкаф	66
Троль, которого звали Кумле	70
Софус хочет жениться	77
Последняя глава	83
<i>Книга вторая. Юн и Софус. Перевод с норвежского</i>	
<i>А. Жданова</i>	
Юн и Софус	89
«Девятка»	90
Волшебная палочка	91
Кумле	95
Замок принцессы Шиповничек	97
Юн и Софус зарабатывают деньги	101
Софус теряет голову	106
Народная пляска	111
Старые ясли	115
Мальчики получают почетные имена	119
Софус плечистый	122
Новый способ писать стихи	124
«Ведомости Кумле»	128
Глава о приках	132
Юн колдует волшебной палочкой	135
В старину	139
Удивительная елка	142
Золотой рыцарь	144
Кумле хитрее всех	146
Конец	149

ЯН ЭХХОЛЬМ. Тутта Карлссон Первая и единственная,
Людвиг Четырнадцатый и другие. Пересказ со шведского
Е. Гриценко и А. Максимовой

Глава первая	155
Глава вторая	157
Глава третья	161
Глава четвертая	165
Глава пятая	167
Глава шестая	173
Глава седьмая	179
Глава восьмая	186
Глава девятая	190
Глава десятая	196
Глава одиннадцатая	200
Глава двенадцатая	205
Глава тринадцатая	210
Глава четырнадцатая	217

ТУРБЬЕРН ЭГНЕР. Люди и разбойники из Кардамона.
Перевод с норвежского Т. Величко. Стихи перевел
Ю. Вронский

Глава первая. Немножко о городе Кардамоне и о старом То- биасе, живущем в башне	223
Глава вторая. Трое разбойников: Каспер, Еспер и Юнган	228
Глава третья. Мясник сердится, Бастиан озорничает, а Сили- ус никак не сдвинет с места своего осла	231
Глава четвертая. Маленькую Камомиллу не пускают на праздник в городской парк	237
Глава пятая. Кардамонский Праздник Лета и Солнца	240
Глава шестая. Про тех, кого не повали на праздник	245
Глава седьмая. Трамвай потерялся	248
Глава восьмая. Юнгану приходит в голову новая блестящая идея	250
Глава девятая. Тетушка София просыпается	253
Глава десятая. Ночное происшествие в лавке мясника	260
Глава одиннадцатая. Секретные сведения о старом Тобиасе, живущем в башне	263
Глава двенадцатая. Торжественный юбилей	266
Глава тринадцатая. Необыкновенные приключения Томми	269
Глава четырнадцатая. Разбойники приходят в город	271
Глава пятнадцатая. Бастиан допрашивает разбойников	274
Глава шестнадцатая. Три разбойника в тюрьме	277
Глава семнадцатая. Парикмахер Серенсен приходит в восторг	280

Глава восемнадцатая. Лев чересчур прожорлив	284
Глава девятнадцатая. Пожар в башне у старого Тобиаса	288
Глава двадцатая. Пожарник, пекарь и директор цирка	292

ТУВЕ ЯНССОН. Муми-троль и комета. Перевод со швед-
ского В. Смирнова

Глава первая	297
Глава вторая	312
Глава третья	319
Глава четвертая	323
Глава пятая	331
Глава шестая	339
Глава седьмая	349
Глава восьмая	354
Глава девятая	361
Глава десятая	374
Глава одиннадцатая	386
Глава двенадцатая	394
Глава тринадцатая	408

Шляпа Волшебника. Перевод со шведского В. Смирнова

Вступление	411
Глава первая, в которой рассказывается о том, как Муми- троль, Снусмумрик и Снифф нашли шляпу Волшебника, как неизвестно откуда появились пять маленьких тушек, а Хемуль обзавелся новым хобби	413
Глава вторая, в которой рассказывается о том, как Муми- троль превратился в страшилище и в конце концов отомстил муравьиному льву, а также о таинственном ноч- ном походе Муми-тролля и Снусмумрика	425
Глава третья, в которой описывается, как Ондатр ушел от мира и пережил нечто неопишемое, как «Приключение» занесло Муми-семейство на остров хатифнаттов, где Хе- муль чуть не сторел, и как над путешественниками раз- равилась сильная гроза	438
Глава четвертая, в которой фрекен Снорк лысеет при ноч- ном набеге хатифнаттов и в которой рассказывается о чрезвычайно странной находке на берегу необитаемого острова	455
Глава пятая, в которой рассказывается о Королевском руби- не, о том, как Снорк ставил перемёт, о смерти Пантал- лошки и еще о том, как Муми-дом превратился в джунгли	466

Глава шестая, где в повествование с таинственным чемоданом входят Тофсла и Вифсла, преследуемые Моррой, и Снок вершит правосудие	482
Глава последняя, очень длинная, в которой описываются, как Снусмумрик отправился странствовать и как стало из- вестно Содержимое чемодана, как Муми-мама получила обратно свою сумку и на радостях закатила пир горой и, наконец, как в Муми-дол явился Волшебник	493
Волшебная зима. Перевод со шведского Л. Брауде	
Глава первая. Дом, занесенный снегом	513
Глава вторая. Заколдованная купальня	517
Глава третья. Лютая стужа	527
Глава четвертая. Таинственные существа	539
Глава пятая. Одинокие гости	551
Глава шестая. Первая весна	572